

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



**Landbouw
en Visserij**



Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer



Wallonie



Service public
de Wallonie

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASSEN-CATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

**OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE**

**COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE**

02 – 30.04.2013

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel: ++32 2 277 95 55- Fax: ++32 2 277 52 62
http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 277 95 55- Fax : ++32 2 277 52 62
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

Numéro d'entreprise : 0314.595.348

BERICHT – COMMUNICATION

<p>De bevoegdheid van het wekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom:</p>	<p>La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle:</p>	<p>The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office:</p>
<p>Dienst voor de Intellectuele Eigendom Mevr. Françoise Deschutter North Gate III Koning Albert II-laan 16 B-1000 Brussel Tel: ++32 2 277 95 55 Fax: ++32 2 277 52 62 francoise.deschutter@economie.fgov.be http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/ln_tellectuele_Eigendom/index.jsp</p>	<p>Office de la Propriété Intellectuelle Mme Françoise Deschutter North Gate III Bd du Roi Albert II 16 B-1000 Bruxelles Tél : ++32 2 277 95 55 Fax : ++32 2 277 52 62 francoise.deschutter@economie.fgov.be http://economie.fgov.be/fr/entreprises/proprie_ete_intellectuelle/index.jsp</p>	<p>Intellectual Property Office Mrs. Françoise Deschutter North Gate III Bd Roi Albert II 16 B-1000 Brussels Phone: ++32 2 277 95 55 Fax: ++32 2 277 52 62 francoise.deschutter@economie.fgov.be http://economie.fgov.be/fr/entreprises/proprie_ete_intellectuelle/index.jsp</p>
<p>De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt:</p>	<p>Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les adresses de contact pour les deux Régions sont :</p>	<p>The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. The contact addresses for both Regions are:</p>
<p>Voor het Waals Gewest : Mr Joël Rung Service public de Wallonie Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Direction de la Qualité 14 Chaussée de Louvain Bât. Place-2^{ème} étage B-5000 Namur Tél : ++ 32 81 64 95 97 Fax : ++ 32 81 64 95 44 Joel.rung@spw.wallonie.be http://agriculture.wallonie.be/catalogues</p>	<p>Pour la Région Wallonne : Mr Joël Rung Service public de Wallonie Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Direction de la Qualité 14 Chaussée de Louvain Bât. Place-2^{ème} étage B-5000 Namur Tél : ++ 32 81 64 95 97 Fax : ++ 32 81 64 95 44 Joel.rung@spw.wallonie.be http://agriculture.wallonie.be/catalogues</p>	<p>For the Walloon region : Mr Joël Rung Service public de Wallonie Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Direction de la Qualité 14 Chaussée de Louvain Bât. Place-2^{ème} étage B-5000 Namur Tél : ++ 32 81 64 95 97 Fax : ++ 32 81 64 95 44 Joel.rung@spw.wallonie.be http://agriculture.wallonie.be/catalogues</p>
<p>Voor het Vlaams Gewest: Mr. Gilbert Crauwels Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij Productkwaliteitsbeheer Ellips, 4^e verdieping Koning Albert II laan 35, bus 41 B-1030 Brussel Tel: ++ 32 2 552 74 43 Fax: ++ 32 2 552 74 01 gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten</p>	<p>Pour la Région Flamande : Mr. Gilbert Crauwels Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij Productkwaliteitsbeheer Ellips, 4^e verdieping Koning Albert II laan 35, bus 41 B-1030 Brussel Tel : ++ 32 2 552 74 43 Fax : ++ 32 2 552 74 01 gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten</p>	<p>For the Flemish region: Mr. Gilbert Crauwels Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij Productkwaliteitsbeheer Ellips, 4^e verdieping Koning Albert II laan 35, bus 41 B-1030 Brussel Tel: ++ 32 2 552 74 43 Fax: ++ 32 2 552 74 01 gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten</p>

INHOUD

Bericht	2
A Bescherming van kweekproducten	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	-
1 Aanvragen om een rasbenaming	-
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	6
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	-
1 Verlening van de bescherming	-
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-
VI Einde van de bescherming	7
VII Officiële bekendmakingen	8
1 Officiële bekendmakingen (België)	8
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-
B Nationale rassencatalogi	12
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	12
II Rasbenamingen	14
1 Aanvragen om een rasbenaming	14
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	17
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	18
IV Beslissingen	19
1 Inschrijvingen	19
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	20
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-
VI Geschrapte rassen	21
VII Officiële bekendmakingen	22

SOMMAIRE

Communication
A Protection des obtentions végétales
I Demandes de protection
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes de protection
IV Décisions
1 Octroi de la protection
2 Rejet de demandes de protection
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire
VI Fin de la protection
VII Annonces officielles
1 Annonces officielles (Belgique)
2 Annonces officielles (UPOV)
B Catalogues nationaux des variétés
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes d'inscription
IV Décisions
1 Inscriptions
2 Prolongation des inscriptions
3 Modification de la catégorie
4 Rejet de la demande d'inscription
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur
VI Variétés radiées
VII Annonces officielles

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	-	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	-	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	6	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	-	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	-	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers of oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	7	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	8	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	8	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	12	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	12	I Applications
II Sortenbezeichnungen	14	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	14	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	17	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	18	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	19	IV Decisions
1 Eintragungen	19	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	20	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	21	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	22	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk €62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaai zaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir €62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb. / Rietzwenkgras / Féтуque élevée			
90868	a) UNIVERSITEIT GENT SINT-PIETERSNIEUWSTRAAT 25 BE - 9000 GENT	- Fa.ME.V.2010/1	FEMELLE 19.02.2013
	b) UNIVERSITEIT GENT SINT-PIETERSNIEUWSTRAAT 25 BE - 9000 GENT		
	c) -		
<i>Rhododendron Simsii</i> Planch. / Potazalea / Azalée en pot / Potazalea			
90869	a) CENTRE WALLON DE RECHERCHES AGRONOMIQUES RUE DE LIROUX, 4 BE - 5030 GEMBLOUX	- -	AMADORES 20.03.2013
	b) CENTRE WALLON DE RECHERCHES AGRONOMIQUES RUE DE LIROUX, 4 BE - 5030 GEMBLOUX		
	c) -		
90870	a) HOLZ PETER-HANS GOCHER STRASSE 188 DE - 47652 WEEZE	- -	BUNTE BARBARA 20.03.2013
	b) HOLZ PETER-HANS GOCHER STRASSE 188 DE - 47652 WEEZE		
	c) DE WAELE LIEVIN MOSTSTRAAT 56 BE - 9041 OOSTAKKER		

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02
Tél : ++ 33 2 41 25 64 00 - Fax. : ++ 33 2 41 25 64 10
Internet : <http://www.cpvo.europa.eu>
e-mail : cpvo@cpvo.europa.eu

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<i>Chrysanthemum L. / Chrysant / Chrysanthème</i>			
1241	PIETERS LUC SCHIERVELDESTRAAT 1 BE - 8840 OOSTNIEUWKERKE	BRONIA	17.03.2013
1587	SEMPRA PRAHA A.S., INH. LUBOR BEZECNY U TOPIREN 2 CZ - 170 41 PRAAG 7	JTE G	1.03.2013
<i>Pisum sativum L. var. arvense (L.) GAMS / Doperwt / Petis pois</i>			
943	SYNGENTA SEEDS B.V WESTEINDE 62 POSTBUS 2 NL - 1600 AA ENKHUIZEN	LAMBADO	6.12.2012
<i>Rhododendron L. / Rhododendron, Azalea / Azalée, Rhododendron / Rhododendron, Azalea</i>			
1565	OTTO STAHNKE & ELEONORE DETTMER GRUSSENDORF, BROMER STR. 104 DE - 38524 SASSENBURG	THEO	1.03.2013
<i>Solanum tuberosum L. / Aardappel / Pomme de terre / Aardappel</i>			
1390	B. SCHAAP B.V. OOGSTWEG 7 NL - 8256 SB BIDDINGHUIZEN	MARITIEMA	10.11.2012

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Mevr. Francoise Deschutter

Koning Albert II-laan 16

B-1000 Brussel

Tel: ++ 32 2 277 95 55

Fax: ++ 32 2 277 52 62

E-mail: francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle

Mme Francoise Deschutter

North Gate III

Bd du Roi Albert II 16

B-1000 Bruxelles

Tél : ++ 32 2 277 95 55

Fax : ++ 32 2 277 52 62

E-mail: francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office.

This Office is:

Intellectual Property Office

Mrs. Francoise Deschutter

North Gate III

Bd du Roi Albert II 16

B-1000 Brussels

Phone: ++ 32 2 277 95 55

Fax: ++ 32 2 277 52 62

E-mail: francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

CCP: 679 -2003738-09

IBAN: BE52 6792 0037 3809

BIC: PCHQBEBB

La Poste – Postchèque

Centre Monnaie

B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his website has been updated. You can consult it on the following address: <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A: tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B: rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C: landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling van de aanvraag:			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht:			
a) Jaarlijkse rechten:			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiende jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van:			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van:			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van:			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, wordt het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag. Dit is het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.



Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer



Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros précédés de **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros précédés par VG par la Région flamande.

De nummers voorafgegaan met **VG** worden beheerd door het **Vlaams Gewest**, de nummers voorafgegaan met RW door het Waals Gewest.

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
<i>Lolium multiflorum Lam.- Ssp. non alternativum (=Italian), Italiaans raaigras, Ray-grass d'Italie</i>			
VG/A/017.2/00066	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE b) -	<u>Lyrík</u> NPZ 83/05	11.03.2013
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00194	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE b) -	<u>Quadriga</u> SLM 24215/03	11.03.2013
VG/A/018 /00196	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN b)	<u>Barcampo</u> 9LPT 3201	02.04.2013
VG/A/018 /00198	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN b) -	- ILVO 102724	02.04.2013

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande

Trifolium pratense L., Rode klaver, Trèfle violet

VG/A/042 /00008	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE	<u>Atlantis</u> SLM 3.441	11.03.2013
	b) -		

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
Beta vulgaris L. - Sugar Beet, Suikerbiet, Betterave sucrière			
RW 1687	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 203	BTS 605 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
RW 1691	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 212	BTS 990 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
RW 1693	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 228	BTS 520 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
RW 1697	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 231	BTS 920 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
RW 1699	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 233	BTS 180 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
RW 1701	a) BETASEED GMBH FRIEDRICH-EBERT-ANLAGE 36 DE-60325 FRANKFÜRT AM MAIN	- BTS 298	BTS 110 (C) 26.04.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM NV KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		
VG/A/001 /00722	a) MARIBO SEED INTERNATIONAL APS POSTBOKS 219 DK - 0900 COPENHAGEN	MA2072	Canorix 29.04.2013
	b) SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA MEUSE (SCRL) RUE BOURIE 16 BE - 5300 ANDENNE		
VG/A/001 /00724	a) MARIBO SEED INTERNATIONAL APS POSTBOKS 219 DK - 0900 COPENHAGEN	MA2080	Calao 29.04.2013
	b) SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA MEUSE (SCRL) RUE BOURIE 16 BE - 5300 ANDENNE		
VG/A/001 /00726	a) MARIBO SEED INTERNATIONAL APS POSTBOKS 219 DK - 0900 COPENHAGEN	MA2091	Callas 29.04.2013
	b) SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA MEUSE (SCRL) RUE BOURIE 16 BE - 5300 ANDENNE		
VG/A/001 /00728	a) MARIBO SEED INTERNATIONAL APS POSTBOKS 219 DK - 0900 COPENHAGEN	MA2108	Caporal 29.04.2013
	b) SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA MEUSE (SCRL) RUE BOURIE 16 BE - 5300 ANDENNE		
VG/A/001 /00730	a) MARIBO SEED INTERNATIONAL APS POSTBOKS 219 DK - 0900 COPENHAGEN	MA3017	Cadmus 29.04.2013
	b) SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA MEUSE (SCRL) RUE BOURIE 16 BE - 5300 ANDENNE		
<i>Lolium multiflorum Lam.- Ssp. non alternativum (=Italian), Italiaans raaigras, Ray-grass d'Italie</i>			
VG/A/017.2/00066	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE	NPZ 83/05	Lyrík 11.03.2013
	b) -		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00194	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE b) -	SLM 24215/03	Quadriga 11.03.2013
VG/A/018 /00196	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN b) -	9LPT 3201	Barcampo 02.04.2013
<i>Trifolium pratense L., Rode klaver, Trèfle violet</i>			
VG/A/042 /00008	a) NORDDEUTSCHE PFLANZENZUCHT HOHENLIETH Z/N DE - 24363 HOLTSEE b) -	SLM 3.441	Atlantis 11.03.2013

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat het een codenaam betreft volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
<i>Capsicum annuum L., Paprika, Poivron</i>			
VG/H/012 /00004	a) IRUTHAYATHASAN EMMANUEL VITAL DECOSTERSTRAAT 6 A301 BE - 3000 LEUVEN b) -	BEL.CRISPY CRUNCHY	Belcrispy crunchy 01.03.2013
VG/H/012 /00008	a) IRUTHAYATHASAN EMMANUEL VITAL DECOSTERSTRAAT 6 A301 BE - 3000 LEUVEN b) -	BELG.HOT HORNET.5	Belg hot hornet 01.03.2013
<i>Festuca arundinacea Schreb., Rietzwenkgras, Fétuque élevée</i>			
VG/A/013 /00004	a) UNIVERSITEIT GENT (AV) SINT-PIETERSNIEUWSTRAAT 25 BE - 9000 GENT b) UNIVERSITEIT GENT - VESTIGING COUPURE COUPURE LINKS 653 BE - 9000 GENT	Fa.ME.V.2010/1	Femelle 01.03.2013
<i>Lolium multiflorum Lam.- Ssp. non alternativum (=Italian), Italiaans raaigras, Ray-grass d'Italie</i>			
VG/A/017.2/00060	a) ILVO - PLANT CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE b) -	ILVO085495	Melodia 01.03.2013
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i>			
VG/A/077 /00398	a) LIMAGRAIN EUROPE FERME L'ETANG BP3 FR - 77390 VERNEUIL-L'ETANG b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	NIC07-5520-B	Costa 01.03.2013

III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait
<i>Lolium perenne</i> L., Engels raaigras, Ray-grass anglais			
VG/A/018 /00178	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE	<u>Stockdale</u> LP 042427MD	12.03.2013
	b)		

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00172	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE	Giant	12.03.2013
	b) -		
	c) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE		
VG/A/018 /00176	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE	Kufuga	12.03.2013
	b) -		
	c) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE		
VG/A/018 /00180	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE	Farasi	12.03.2013
	b) -		
	c) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE		

IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> <u>Référence provisoire</u>	Date du rejet
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb., Rietzwenkgras, Féтуque élevée			
VG/A/013 /00002	a) CARNEAU FRÈRES EUROGAZON (SA) CARRIERE DOREE 21 FR - 59310 ORCHIES	<u>Castagne</u> FET 03	12.03.2013
	b) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM		
<i>Lolium perenne</i> L., Engels raaigras, Ray-grass anglais			
VG/A/018 /00170	a) ILVO - PLANT CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	- ILVO095107	12.03.2013
	b) -		

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Uitlooptermijn Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
Zea mays L., Maïs, Maïs			
VG/A/080 /00994	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE SALES DIVISION GMBH (BO) APENSENERSTRASSE 198 DE - 21614 BUXTEHUDE	PR39R60(C)	31.12.2012
	b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE SALES DIVISION GMBH KUNSTLAAN 44 BE - 1000 BRUSSEL		

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

Vlaamse Overheid | Agentschap voor Landbouw en Visserij

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassenlijsten voor landbouw- en groentegewassen' - zijn ter beschikking op: [Rassenlijsten](#)

Deze link www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten brengt u waar alle nuttige informatie te vinden is betreffende de aanvragen voor opname op de Nationale rassenlijst via het Vlaamse Gewest.

RETRIBUTIES IN EURO TE BETALEN VOOR HET VLAAMS GEWEST VANAF 1/07/2012 ⁽¹⁾				
Het bedrag van de retributie, is afhankelijk van de plantensoort en de klasse waartoe het ras behoort. De plantensoorten zijn ingedeeld in vier klassen:				
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1° klasse A: maïs, suikerbiet; ▪ 2° klasse B: tarwe, gerst, aardappel, vlas, koolzaad voor oliewinning, niet-doorlevende grassen; ▪ 3° klasse C: doorlevende grassen en andere doorlevende landbouwsoorten; ▪ 4° klasse D: landbouwsoorten die niet vermeld worden onder klasse A, B en C en groentesoorten. 				
TE INNEN BEDRAGEN PER RAS	KLASSEN			
	A	B	C	D
1. neerlegging van de aanvraag tot inschrijving	€ 220	€ 220	€ 220	€ 220
2. onderzoek naar OHB, per onderzoeksperiode ⁽²⁾	€ 660	€ 660	€ 660	€ 660
	Suikerbiet	Maïs		
3. onderzoek naar de CGW, per onderzoeksdoeleinde en per onderzoeksperiode ⁽³⁾	€ 1430	€ 1540	€ 1100	€ 770
1 ^{ste} en 2 ^{de} onderzoeksperiode			€ 1100	
3 ^{de} en volgende onderzoeksperiode			€ 660	
4. jaarlijks behoud van de inschrijving				
eerste jaar	€ 110	€ 110	€ 110	€ 110
tweede jaar	€ 220	€ 220	€ 220	€ 176
derde jaar	€ 330	€ 330	€ 330	€ 220
vierde jaar en volgende jaren, per jaar	€ 440	€ 335	€ 330	€ 220

- (1) Voor meer details, zie het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 houdende vaststelling van de retributies voor de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi, voor de uitoefening van bepaalde beroepen in de sector van het plantaardige teeltmateriaal en voor de keuring van dat materiaal en het officieel bericht over de indexatie dat werd gepubliceerd op 29 juni 2012 in het Belgisch Staatsblad.
- (2) Indien, voor het OHB-onderzoek beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, dit laatste zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst
- (3) Indien een bijkomstig onderzoek aangevraagd wordt bv. resistentie/tolerantie Rhizoctonia of cystenaaltjes bij suikerbieten wordt het bedrag vermeerderd met 20% per bijkomstig onderzoek

Service public de Wallonie

La liste des variétés inscrites au catalogue national des variétés des espèces agricoles – de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogues nationaux » sont disponibles sur le site <http://agriculture.wallonie.be/catalogues>.

Vous trouverez également sur ce site:

- les résultats des essais de valeur culturelle et d'utilisation des dernières variétés inscrites au catalogue belge dans un paragraphe intitulé « Nouvelles inscriptions au catalogue belge des variétés des espèces agricoles : résultats d'essais de valeur culturelle et d'utilisation – VCU »
- tout ce qu'il faut savoir pour introduire une demande d'inscription au catalogue belge ou une demande d'autorisation dans le cadre de la directive 2004/842 via la Région wallonne (circulaire, formulaires, protocoles et critères) dans un paragraphe intitulé « Inscription au catalogue belge des variétés des espèces agricoles »

Pour connaître le détail des redevances à payer et leurs conditions d'application, veuillez vous référer à l'Arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 fixant **les redevances en matière d'inscription de variétés aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** qui a été publié dans le Moniteur belge du 23/04/2008 et est disponible sur le site <http://agriculture.wallonie.be/catalogues>.

RESUME DES PRINCIPALES REDEVANCES EN APPLICATION A PARTIR DU 1^{ER} JUILLET 2012 ⁽¹⁾

Le montant de la redevance (€) est fonction de l'espèce dont fait partie la variété. Les espèces sont réparties en 4 classes de tarif à savoir :

- **classe A** : maïs, betteraves sucrières;
- **classe B** : froment, orge pomme de terre, lin, colza à huile, graminées non pérennes;
- **classe C** : graminées pérennes et autres espèces agricoles pérennes;
- **classe D** : espèces agricoles non mentionnées dans les classes A, B et C et espèces de légumes.

MONTANTS A PERCEVOIR PAR VARIETE	CLASSES			
	A	B	C	D
1. <u>Dépôt</u> d'une demande d'inscription	220			
2. <u>Examen DHS</u> (Distinction, Homogénéité et Stabilité), par période d'examen ⁽²⁾	660			
	Betteraves sucrières	Maïs		
3. <u>Examen VCU</u> (Valeur Culturelle et d'Utilisation), par période d'examen ⁽³⁾	1430	1540	1100	770
1 ^{ère} et 2 ^{ème} période d'examen			1100	
3 ^{ème} période d'examen et suivantes			660	
4. <u>Maintien de l'inscription</u> (redevances annuelles)				
1 ^{ère} année	110		110	110
2 ^{ème} année	220		220	176
3 ^{ème} année	330		330	220
4 ^{ème} année et années suivantes, par année	440		330	220

- (1) Pour le détail et les modalités d'applications, se référer à l'Arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 fixant les redevances en matière d'inscription de variétés aux catalogues nationaux des variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes
- (2) Dans le cas où l'examen de la DHS fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.
- (3) Dans le cas où un examen complémentaire est demandé par ex. "rhizoctone" ou "nématode à kyste" pour les variétés de betteraves sucrières, ce montant est augmenté de 20% par examen complémentaire..

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt:

VOOR HET WAALS GEWEST :

Mr. Joël Rung
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81 64 95 97
Fax : ++ 32 81 64 95 44
Joel.rung@spw.wallonie.be
<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Gegevens voor betaling:

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Bankrekeningnummer : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB

DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

VOOR HET VLAAMS GEWEST:

Mr. Gilbert Crauwels
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij – Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel
Tel: ++ 32 2 552.74.43
Fax: ++ 32 2 552.74.01
gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be
www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten

Gegevens voor betaling:

Vlaamse Overheid - Fonds voor Landbouw en Visserij
Koning Albert II laan 35, bus 41 - Ellips, 4^e verdieping
1030 Brussel (België)

Bank-account N°
IBAN: BE49 3751 1110 3071
BIC: BBRUBEBB

ING België NV
Marnixlaan, 24
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont:

POUR LA RÉGION WALLONNE:

Mr. Joël Rung
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81 64 95 97
Fax : ++ 32 81 64 95 44
Joel.rung@spw.wallonie.be
<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Données pour le paiement:

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Bankrekeningnummer : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB

DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Bruxelles

POUR LA RÉGION FLAMANDE:

Mr. Gilbert Crauwels
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij – Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Bruxelles
Tel: ++ 32 2 552.74.43
Fax: ++ 32 2 552.74.01
gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be
www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten

Données pour le paiement:

Vlaamse Overheid - Fonds voor Landbouw en Visserij
Koning Albert II laan 35, bus 41 - Ellips, 4^e verdieping
1030 Bruxelles (België)

Bank-account N°
IBAN: BE49 3751 1110 3071
BIC: BBRUBEBB

ING België NV
Marnixlaan, 24
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region. The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are:

FOR THE WALLOON REGION:

Mr. Joël Rung
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81 64 95 97
Fax : ++ 32 81 64 95 44
Joel.rung@spw.wallonie.be
<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Information for payment:

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Bankrekeningnummer : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB

DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mr. Gilbert Crauwels
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij – Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussels
Tel: ++ 32 2 552.74.43
Fax: ++ 32 2 552.74.01
gilbert.crauwels@lv.vlaanderen.be
www.vlaanderen.be/landbouw/rassenlijsten

Information for payment:

Vlaamse Overheid - Fonds voor Landbouw en Visserij
Koning Albert II laan 35, bus 41 - Ellips, 4^e verdieping
1030 Brussels (België)

Bank-account N°
IBAN: BE49 3751 1110 3071
BIC: BBRUBEBB

ING België NV
Marnixlaan, 24
B-1000 Brussels